


Европейская экономическая комиссия
Комитет по внутреннему транспорту
Рабочая группа по перевозкам опасных грузов
Доклад Рабочей группы о работе ее 106-й сессии,

состоявшейся в Женеве 13–17 мая 2019 года

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Участники	1–6	3
II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)	7	3
III. Восемьдесят первая сессия Комитета по внутреннему транспорту (пункт 2 повестки дня)	8–10	3
IV. Конференция Договаривающихся сторон ДОПОГ (пункт 3 повестки дня)	11	4
V. Состояние Европейского соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ) и связанные с этим вопросы (пункт 4 повестки дня)	12–13	4
VI. Работа Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (пункт 5 повестки дня)	14–18	5
A. Общая информация	14	5
B. Специальное положение 671 для комплектов химических веществ и комплектов первой помощи (№ ООН 3316)	15–17	5
C. Мандат на разработку стандартов	18	5
VII. Предложения о внесении поправок в приложения А и В к ДОПОГ (пункт 6 повестки дня)	19–48	5
A. Конструкция и допущение к перевозке транспортных средств	19–22	5
1. Тормозные системы для прицепов ЕХ/II	19	5
2. Предложение по уточнению сферы применения пункта 9.1.3.4	20	6
3. Перевозка при регулируемой температуре в рефрижераторных контейнерах – контроль температуры из кабины водителя – пункт 9.6.1 с) ДОПОГ	21–22	6



V.	Различные предложения	23–48	6
1.	Предложение о поправке к пункту 5.4.1.1.1 k)	23	6
2.	Пересылка по почте освобожденных упаковок класса 7 с ограниченной активностью	24	7
3.	Онлайновая переподготовка водителей, осуществляющих перевозку опасных грузов	25	7
4.	Предложение об изменении текста специального положения 363 l)	26	7
5.	Маркировка транспортных единиц и контейнеров, загруженных опасными грузами в ограниченных количествах	27	7
6.	Информация для включения в транспортный документ, разрешающая проезд через туннели, на которые распространяются ограничения	28	7
7.	Более одного прицепа (или полуприцепа) в составе транспортной единицы (раздел 8.1.1)	29	8
8.	Формы поперечного сечения корпусов в соответствии с пунктом 6.8.2.1.18	30–33	8
9.	Определение нормального кубического метра	34–35	9
10.	Смена груза в автоцистернах	36–37	9
11.	Глава 8.5 Дополнительные требования S1 (6), S16 и S21	38	9
12.	Свидетельства о подготовке водителя – подраздел 8.2.2.8	39–43	9
13.	Предложение по корректировке объема топливных баков, установленных на транспортной единице	44–46	10
14.	Предложения о поправках к подразделу 1.1.3.1	47–48	10
VIII.	Толкование ДОПОГ (пункт 7 повестки дня)	49–56	11
1.	Толкование требований к теплоизоляции, изложенных в пункте 7.1.7.4.5	49	11
2.	Использование транспортной единицы, включающей подкатную тележку (dolly), для перевозки в соответствии с подразделом 1.1.3.6	50–51	11
3.	Свидетельство о допущении транспортного средства к перевозке	52–54	11
4.	Ограничения, касающиеся туннелей	55	11
5.	Кодирование цистерн	56	12
IX.	Программа работы (пункт 8 повестки дня)	57–61	12
X.	Прочие вопросы (пункт 9 повестки дня)	62	12
XI.	Утверждение доклада (пункт 10 повестки дня)	63	12

Приложение

Проекты поправок к приложениям А и В к ДОПОГ, принятые Рабочей группой для вступления в силу 1 января 2021 года	13
---	----

I. Участники

1. Рабочая группа по перевозкам опасных грузов провела свою 106-ю сессию 13–17 мая 2019 года под руководством Председателя г-жи А. Румье (Франция) и заместителя Председателя г-на А. Симони (Италия).
2. В работе сессии приняли участие представители следующих стран: Австрии, Беларуси, Бельгии, Венгрии, Германии, Грузии, Дании, Испании, Италии, Латвии, Люксембурга, Нидерландов, Польши, Португалии, Российской Федерации, Румынии, Словакии, Соединенного Королевства, Турции, Финляндии, Франции, Хорватии, Чехии, Швейцарии и Швеции.
3. В соответствии с пунктом 11 Положения о круге ведения Европейской экономической комиссии в работе сессии также приняли участие представители Нигерии, Марокко и Туниса. Они участвовали в работе сессии в качестве полноправных членов при рассмотрении вопросов, касающихся Европейского соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ), в соответствии с правилом 1 b) правил процедуры Рабочей группы.
4. На сессии был представлен Европейский союз.
5. Была представлена следующая межправительственная организация: Межправительственная организация по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ).
6. Были представлены следующие неправительственные организации: Европейская конференция поставщиков топлива (ЕКПТ), Европейский совет химической промышленности (ЕСФХП) и Международный союз автомобильного транспорта (МСАТ).

II. Утверждение повестки дня (пункт 1 повестки дня)

Документы: ECE/TRANS/WP.15/245 и Add.1 (секретариат)

Неофициальные документы: INF.1 и INF.2 (секретариат)

7. Рабочая группа утвердила подготовленную секретариатом предварительную повестку дня, измененную в соответствии с неофициальным документом INF.2 с целью учета неофициальных документов INF.1–INF.21.

III. Восемьдесят первая сессия Комитета по внутреннему транспорту (пункт 2 повестки дня)

Неофициальный документ: КВТ (2019 год) № 9/Rev.5 (секретариат)

8. Рабочая группа приняла к сведению основные решения по ее работе, принятые Комитетом на его восемьдесят первой сессии, в частности решение 22 о продолжении работы по использованию телематики при перевозке опасных грузов и решение 47 относительно Протокола о внесении поправок в пункт а) статьи 1, пункт 1 статьи 14 и пункт 3 b) статьи 14 ДОПОГ.
9. Что касается использования телематики, то Председатель Совместного совещания Комиссии экспертов МПОГ и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов (Совместное совещание МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ) представил информацию о работе, проводимой в рамках неофициальной рабочей группы по телематике. Результатом этой работы должна стать публикация руководящих положений по использованию пункта 5.4.0.2 МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ для содействия их применению. Рабочая группа также приняла к сведению проводимую на уровне Европейского союза работу с целью принятия регламента, касающегося электронной информации о грузовых перевозках (eFTI).

10. Директор Отдела устойчивого транспорта изложил основные элементы стратегии Комитета по внутреннему транспорту на период до 2030 года, включая видение, миссию, стратегические цели, план действий, перечень приоритетов и мобилизацию ресурсов и партнерство (решение 4). Он указал, что Рабочей группе следует принять надлежащие меры для согласования своей работы с принятой стратегией. В этой связи Председатель Комитета направил Председателю Рабочей группы приглашение внести вклад в осуществление данной стратегии, в частности в первую очередь ее компонента, касающегося безопасности дорожного движения. Председатель Рабочей группы направит ее участникам соответствующие документы для получения их мнений и предложений, с тем чтобы на следующей сессии могло состояться обсуждение этого вопроса.

IV. Конференция Договаривающихся сторон ДОПОГ (пункт 3 повестки дня)

11. Конференция Договаривающихся сторон ДОПОГ состоялась в Женеве 13 мая 2019 года. Она консенсусом приняла предложение Португалии об исключении слова «Европейское» из нынешнего названия ДОПОГ. Рабочая группа приветствовала принятие указанного предложения и отметила, что данное решение и соответствующий Протокол о внесении поправки будут сообщены всем Договаривающимся сторонам посредством уведомления депозитария. Если по истечении шести месяцев со дня отправки уведомления депозитария не поступит возражений, то поправка будет считаться принятой и вступит в силу 1 января 2021 года. Доклад Конференции Договаривающихся сторон будет распространен в качестве документа ECE/TRANS/ADR/CONF/2019/2.

V. Состояние Европейского соглашения о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ) и связанные с этим вопросы (пункт 4 повестки дня)

12. Рабочая группа отметила, что к ДОПОГ не присоединились новые договаривающиеся стороны. Рабочая группа с удовлетворением отметила, что Тунис присоединился к Протоколу о внесении поправок в пункт а) статьи 1, пункт 1 статьи 14 и пункт 3 б) статьи 14 ДОПОГ, и призвала 14 стран, которые еще не сдали на хранение соответствующий юридический документ, необходимый для вступления Протокола в силу (Азербайджан, Беларусь, Босния и Герцеговина, Грузия, Исландия, Казахстан, Мальта, Марокко, Нигерия, Сан-Марино, Северная Македония, Таджикистан, Хорватия и Черногория), принять необходимые меры с целью ратификации Протокола или присоединения к нему, с тем чтобы он мог вступить в силу.

13. Представитель Нигерии указал, что в рамках последующих мер в связи с присоединением его страны к ДОПОГ и пяти другим соглашениям и конвенциям Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения в марте 2019 года в Абудже под эгидой Специального посланника Организации Объединенных Наций по безопасности дорожного движения был проведен национальный семинар. В нем приняли участие представители Отдела устойчивого транспорта, с тем чтобы разъяснить положения указанных соглашений и конвенций и представить эффективные способы их осуществления, включая передовую практику. Представитель Нигерии подчеркнул важность осуществления ДОПОГ в его регионе и значение его распространения в ближайшем будущем на соседние с Нигерией страны.

VI. Работа Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ (пункт 5 повестки дня)

A. Общая информация

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/154,
приложение II (секретариат)

14. Рабочая группа утвердила поправки, принятые Совместным совещанием на его весенней сессии 2019 года (см. приложение).

B. Специальное положение 671 для комплектов химических веществ и комплектов первой помощи (№ ООН 3316)

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2019/13
(Соединенное Королевство)

Неофициальный документ: INF.14 (Соединенное Королевство)

15. Соединенное Королевство выразило пожелание, чтобы поправка к специальному положению 671, принятая Совместным совещанием и утвержденная Рабочей группой, могла рассматриваться в качестве исправления.

16. Секретариат указал, что предлагаемое изменение не отвечает критериям в отношении исправления ошибок или несоответствий в первоначальном тексте многостороннего договора, изложенным в «Кратком справочнике по практике Генерального секретаря в качестве депозитария многосторонних договоров», и должно рассматриваться в качестве поправки.

17. После состоявшегося обсуждения Рабочая группа подтвердила, что данное изменение необходимо для того, чтобы применять специальное положение 671 и тем самым пользоваться менее строгими условиями, чем те, которые установлены приложениями А и В к ДОПОГ, действующими с 1 января 2019 года. В этой связи Рабочая группа предложила представителю Соединенного Королевства инициировать заключение многостороннего соглашения о применении специального положения 671 с внесенными в него поправками и призвала все Договаривающиеся стороны ДОПОГ подписать его.

C. Мандат на разработку стандартов

Документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/154,
пункт 17 (секретариат)

18. Представитель Европейского союза проинформировала Рабочую группу о том, что мандат, предоставленный ЕКС Европейской комиссией в 1995 году для разработки стандартов, касающихся перевозки опасных грузов (М/086), будет аннулирован в связи с изменением политики на уровне Европейского союза.

VII. Предложения о внесении поправок в приложения А и В к ДОПОГ (пункт 6 повестки дня)

A. Конструкция и допущение к перевозке транспортных средств

1. Тормозные системы для прицепов ЕХ/II

Неофициальный документ: INF.6 (Швеция)

19. Представитель Швеции поинтересовалась, будет ли целесообразным ввести для прицепов ЕХ/II категорий О₁ и О₂ такие же требования в отношении торможения, как

и требования, которые применяются к транспортным средствам ЕХ/III в соответствии с пунктом 2.4 приложения 5 к Правилам № 13 ООН. Несколько делегаций пожелали иметь больше времени для изучения данного вопроса. Представитель Швеции заявила, что она рассмотрит замечания и проведет дальнейший анализ необходимости внесения поправки. Если это будет сочтено оправданным, Швеция могла бы представить официальный документ на следующей сессии. Представитель Швеции предложила делегациям представить дополнительные замечания до следующей сессии.

2. Предложение по уточнению сферы применения пункта 9.1.3.4

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2019/3 (Швейцария)

Неофициальные документы: INF.15 (Германия), INF.17 (Германия),
INF.20 (Соединенное Королевство)

20. Большинство выступивших делегаций пожелали сохранить возможность проведения технического осмотра в течение одного месяца до или после даты истечения срока действия свидетельства о допущении, в частности в тех случаях, когда технический осмотр транспортного средства и предусмотренная ДОПОГ проверка проводятся различными органами. Несколько делегаций высказали также мнение, что в тех случаях, когда осмотр осуществляется в течение одного месяца после даты истечения срока действия свидетельства о допущении, транспортное средство не должно использоваться для перевозки опасных грузов до тех пор, пока не будет выдано действительное свидетельство о допущении. После состоявшегося обсуждения решение, представленное в предложении 2 в неофициальном документе INF.20, получило поддержку со стороны большинства выступивших делегаций и было принято путем голосования (см. приложение).

3. Перевозка при регулируемой температуре в рефрижераторных контейнерах – контроль температуры из кабины водителя – пункт 9.6.1 с) ДОПОГ

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2019/1 (ЕСФХП)

21. В ходе обсуждения документа, представленного ЕСФХП, был поднят вопрос о сфере применения главы 9.6. Данная глава в ее нынешней редакции применяется только к укомплектованным или доукомплектованным изотермическим транспортным средствам, транспортным средствам-ледникам и транспортным средствам-холодильникам. Однако, как представляется, в пункте 7.1.7.4.7 указано, что положения главы 9.6 применяются также к рефрижераторным контейнерам.

22. Принимая во внимание, что раздел 7.1.7 также необходимо будет изменить с учетом толкования, данного Рабочей группой в связи с вопросом, затронутым в неофициальном документе INF.3 (см. пункт 49), представитель ЕСФХП и представитель Нидерландов внесут на одной из будущих сессий пересмотренное предложение, направленное на уточнение раздела 7.1.7. В рамках этого предложения можно также учесть работу, проводимую другими соответствующими рабочими группами, такими как Комитет по вопросам безопасности ВОПОГ.

В. Различные предложения

1. Предложение о поправке к пункту 5.4.1.1.1 к)

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2019/4 (Швейцария)

23. Выступившие делегации признали, что предложение Швейцарии уточняет текст ДОПОГ. Измененный текст облегчит перевозку опасных грузов, в отношении которых в колонке 15 таблицы А главы 3.2 указано «(-)», в туннелях, на которые распространяются ограничения проезда. Предложение Швейцарии было принято (см. приложение). Следует обратить внимание на возможные последствия для ИТ-приложений, генерирующих транспортные документы.

2. Пересылка по почте освобожденных упаковок класса 7 с ограниченной активностью

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2019/2 (Швейцария)

24. Большинство выступивших делегаций не поддержали предложение Швейцарии на данном этапе и подтвердили оговорки, сделанные на предыдущей сессии (см. ECE/TRANS/WP.15/244, пункты 44–46). Вместе с тем Рабочая группа отметила, что Швейцария представила Подкомитету экспертов по перевозке опасных грузов предложение о включении в Типовые правила специальных положений, касающихся пересылки по почте освобожденных упаковок класса 7 (документ ST/SG/AC.10/C.3/2019/10). Рабочая группа предпочла дождаться результатов работы Подкомитета на его пятьдесят пятой сессии, прежде чем принимать решение по этому вопросу. Рабочая группа предложила представителю Швейцарии представить новое предложение с учетом решения Подкомитета.

3. Онлайн-овая переподготовка водителей, осуществляющих перевозку опасных грузов

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2019/5 (МСАТ)

25. Представитель МСАТ заявил, что аналогичное предложение было представлено Совместному совещанию МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ на его сессии в марте 2019 года. Совместное совещание сочло, что предложение МСАТ является слишком расплывчатым и что его необходимо доработать, прежде чем его можно будет рассматривать на предмет принятия. Представитель МСАТ снял с рассмотрения документ ECE/TRANS/WP.15/2019/5. Он представит пересмотренное предложение Совместному совещанию.

4. Предложение об изменении текста специального положения 363 I)

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2019/6 (Швейцария)

26. Выступившие делегации сочли, что предложение Швейцарии уточняет текст ДОПОГ. Данное предложение было принято (см. приложение).

5. Маркировка транспортных единиц и контейнеров, загруженных опасными грузами в ограниченных количествах

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2019/7 (Швейцария)

Неофициальный документ: INF.7 (Швеция)

27. После проведенного обсуждения Рабочая группа пришла к выводу, что предложение о том, чтобы в дополнение к размещению больших знаков опасности систематически требовать нанесения маркировочного знака «ограниченные количества» на контейнеры, загруженные одновременно опасными грузами, к которым правила применяются в полном объеме, и опасными грузами, упакованными в ограниченных количествах, может иметь последствия для МПОГ и ВОПОГ. Некоторые делегации добавили, что такое решение может также иметь последствия в случае морской перевозки, осуществляемой после автомобильной перевозки, поскольку МКМПОГ предусматривает нанесение на контейнер маркировки, идентифицирующей только те грузы, которые упакованы не в ограниченных количествах. Рабочая группа предложила представителю Швейцарии и представителю Швеции представить Совместному совещанию документ, составленный на основе предложения, содержащегося в неофициальном документе INF.7.

6. Информация для включения в транспортный документ, разрешающая проезд через туннели, на которые распространяются ограничения

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2019/8 (Швейцария)

28. Цель предложения Швейцария состояла в разъяснении того, следует ли в случае транспортной единицы, содержащей как грузы, которым в таблице А назначен код ограничения проезда через туннели, так и грузы, для которых вместо кода указано

«(-)», рассматривать на предмет запрещения проезда только те грузы, которые имеют код ограничения проезда через туннели. Несколько делегаций высказали мнение, что предлагаемый текст можно было бы улучшить и что было бы целесообразнее включить его в главу 8.6, касающуюся применения ограничений проезда через туннели. В отсутствие поддержки внесенного предложения Рабочая группа предложила представителю Швейцарии провести дополнительные консультации с делегациями, которые высказали замечания, с целью возможной подготовки пересмотренного предложения для одной из будущих сессий.

7. Более одного прицепа (или полуприцепа) в составе транспортной единицы (раздел 8.1.1)

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2019/10 (Финляндия и Швеция)

29. Некоторые делегации поддержали предложение Финляндии и Швеции разрешить использование более одного прицепа (или полуприцепа) в составе транспортной единицы. Вместе с тем ряд делегаций указали, что данная конфигурация несовместима с некоторыми положениями в отношении транспортных средств, содержащимися в директивах Европейского союза, в частности в директиве 96/53/ЕС Совета, устанавливающей для некоторых дорожных транспортных средств, перемещающихся по Сообществу, максимально допустимые габариты при национальных и международных перевозках и максимально допустимый вес при международных перевозках. Кроме того, некоторые делегации указали, что такая поправка может иметь непредвиденные последствия для определенных положений ДОПОГ, поскольку сфера применения многих положений основывается на определении термина «транспортная единица» согласно разделу 1.2.1. Представители Финляндии и Швеции заявили, что они примут во внимание полученные замечания и в дальнейшем могут представить новое предложение.

8. Формы поперечного сечения корпусов в соответствии с пунктом 6.8.2.1.18

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2019/11 (Германия)

Неофициальные документы: INF.12 (Франция), INF.21 (Соединенное Королевство)

30. Было подтверждено, что поправка к сноске к пункту 6.8.2.1.18 была принята Рабочей группой на ее 104-й сессии для вступления в силу 1 января 2021 года. В соответствии с решением Совместного совещания данная поправка была заключена в квадратные скобки на 105-й сессии, с тем чтобы привлечь внимание к необходимости разработки подробных требований в отношении того, как реагировать на эти локальные отклонения в целях обеспечения безопасности конструкции.

31. Представитель Соединенного Королевства подтвердил, что в Техническом комитете 296 ЕКС (CEN/TC 296) ведется работа по внесению соответствующих поправок в стандарт EN 13094. Проект поправок должен быть обсужден в Рабочей группе по стандартам Совместного совещания на его осенней сессии 2019 года. Он также предложил, чтобы в том случае, если указанный стандарт не будет своевременно представлен для включения ссылки на него в подраздел 6.8.2.6 ДОПОГ 2021 года, руководящие принципы, отражающие соответствующие требования, изложенные в проекте стандарта, можно было опубликовать на веб-сайте Европейской экономической комиссии, с тем чтобы обеспечить их скорейшее применение (см. неофициальный документ INF.21).

32. Рабочая группа подтвердила, что рассматриваемый текст был принят для вступления в силу 1 января 2021 года и оставлен в квадратных скобках до следующей сессии Рабочей группы и до тех пор, пока в пересмотренный вариант стандарта EN 13094 или в указанные руководящие принципы не будут включены подробные требования. Последние будут обсуждены Совместным совещанием на его следующей сессии.

33. Сотрудник секретариата напомнил о том, что в перечне поправок, которые будут сообщены в уведомлении для вступления в силу 1 января 2021 года, можно

будет учесть только те стандарты, которые будут опубликованы не позднее 1 июня 2020 года.

9. Определение нормального кубического метра

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2019/14
(Соединенное Королевство)

34. Несколько делегаций поддержали предложение Соединенного Королевства включить в ДОПОГ определение нормального кубического метра (Нм³). Мнения участников разделились по поводу того, где следует поместить данное определение. Несколько делегаций сочли, что было бы предпочтительно поместить примечание под таблицей в подразделе 1.1.3.2 – единственном месте, где в настоящее время используется эта единица измерения (предложение 1). Другие предпочли сгруппировать это определение с другими единицами измерения, определяемыми в разделе 1.2.2 (предложение 2).

35. Предложение 1, сформулированное в документе ECE/TRANS/WP.15/2019/14, было принято путем голосования с некоторыми изменениями (см. приложение).

10. Смена груза в автоцистернах

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2019/9 (Швейцария)

Неофициальный документ: INF.18 (Соединенное Королевство)

36. После обсуждения Рабочая группа решила передать эти документы Рабочей группе по цистернам Совместного совещания для рассмотрения. Секретариат проинформирует Рабочую группу о выводах Рабочей группы по цистернам на следующей сессии. Рабочая группа предложила делегациям проконсультироваться с соответствующими профессиональными организациями относительно их практики.

37. Допущенная в пункте 5.3.2.1.8 орфографическая ошибка, указанная в неофициальном документе INF.18, станет предметом исправления к варианту ДОПОГ на английском языке.

11. Глава 8.5 Дополнительные требования S1 (6), S16 и S21

Документ: ECE/TRANS/WP.15/2019/12 (Швеция)

Неофициальный документ: INF.19 (Швейцария)

38. Ряд выступивших делегаций сочли, что было бы уместным сослаться на главу 1.10 в положениях о наблюдении, содержащихся в дополнительных требованиях S1 (6), S16 и S21. Однако, учитывая различия в сфере применения между требованиями S1 (6), S16 и S21 и положениями раздела 1.10.3, Рабочая группа предпочла отложить обсуждение данного вопроса до одной из последующих сессий. Это позволит, в частности, учесть работу по составлению перечня грузов повышенной опасности, проводимую в настоящее время в рамках Подкомитета экспертов по перевозке опасных грузов.

12. Свидетельства о подготовке водителя – подраздел 8.2.2.8

Неофициальный документ: INF.4 (ЕСФХП)

39. Участники приветствовали предложение ЕСФХП о том, чтобы просить компетентные органы передавать информацию об элементах защиты выдаваемых ими свидетельств в секретариат ЕЭК ООН для информирования Договаривающихся сторон. Рабочая группа предложила представителю ЕСФХП подробно сформулировать это предложение в рамках официального документа для одной из будущих сессий и просила секретариат изучить технические возможности веб-сайта ЕЭК ООН.

40. Можно было бы использовать подход, аналогичный подходу, применяемому в Европейском союзе в отношении информации о водительских удостоверениях¹.

41. Участникам напомнили, что Договаривающиеся стороны должны передавать секретариату ЕЭК ООН пример образца каждого свидетельства, предназначенного для выдачи на национальном уровне. Рабочая группа просила секретариат обратиться к странам, которые еще не представили образец свидетельств, с просьбой сообщить, выдают ли они такие свидетельства, и соответствующим образом обновить веб-сайт.

42. Несколько делегаций также напомнили о важности наличия обновленных контактных данных компетентных органов для обеспечения обмена информацией и сотрудничества между Договаривающимися сторонами. Рабочая группа предложила компетентным органам регулярно проверять и дополнять информацию, публикуемую на веб-сайте ЕЭК ООН².

43. Рабочая группа отметила, что общие положения главы 1.10 предусматривают, что компетентный орган должен вести обновляемые реестры всех действительных свидетельств о подготовке водителей, предусмотренных в разделе 8.2.1, выданных этим компетентным органом или любой признанной организацией. Рабочая группа согласилась с тем, что было бы полезным иметь систему обмена такими данными между компетентными органами и органами контроля. Вопрос о разработке такого решения можно было бы обсудить в рамках работы группы по телематике Совместного совещания.

13. Предложение по корректировке объема топливных баков, установленных на транспортной единице

Неофициальный документ: INF.5 (Беларусь)

44. Участникам напомнили, что аналогичное предложение уже обсуждалось на девяносто второй сессии Рабочей группы (8–10 мая 2012 года). Выступившие на указанной сессии делегации не поддержали предложение Испании увеличить максимальное значение общей вместимости топливных баков, что позволило бы применять изъятия, предусмотренные в пункте 1.1.3.3 а), даже при том, что данная поправка касалась бы только прицепов-рефрижераторов или полуприцепов-рефрижераторов (см. также ECE/TRANS/WP.15/215, пункты 41–43).

45. Делегации, выступившие по данному предложению Беларуси, сочли, что с точки зрения безопасности не имеется никаких новых аргументов в пользу увеличения этого предельного значения. Несколько делегаций отметили, что в рамках аргументации следует учитывать предусмотренные в ДОПОГ более поздние изъятия, такие как пункт 1.1.3.2 а) в отношении газов и специальное положение 363 в отношении двигателей и машин, основанные на предельных значениях, которые равны или ниже значений, предусмотренных в пункте 1.1.3.3 а).

46. Представитель Беларуси принял к сведению высказанные оговорки и заявил, что представит официальный документ по этому вопросу на одной из будущих сессий.

14. Предложения о поправках к подразделу 1.1.3.1

Неофициальные документы: INF.9 (Люксембург), INF.10 (Люксембург)

47. Выступившие делегации сочли, что весь текст подраздела 1.1.3.1 в целом заслуживает уточнения и что этот вопрос следует обсудить в рамках Совместного совещания МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ.

48. Представитель Люксембурга принял к сведению замечания, высказанные в ходе обсуждения в Рабочей группе, и примет их во внимание при подготовке соответствующего документа для Совместного совещания.

¹ https://ec.europa.eu/transport/road_safety/topics/driving-licence/models_en.

² http://www.unece.org/trans/danger/publi/adr/country-info_e.html.

VIII. Толкование ДОПОГ (пункт 7 повестки дня)

1. Толкование требований к теплоизоляции, изложенных в пункте 7.1.7.4.5

Неофициальный документ: INF.3 (Нидерланды)

49. Рабочая группа подтвердила, что методы предотвращения превышения контрольной температуры, перечисленные в подпунктах с), d) и e) пункта 7.1.7.4.5, касаются теплоизоляции транспортных средств и контейнеров, а не теплоизоляции упаковок.

2. Использование транспортной единицы, включающей подкатную тележку (dolly), для перевозки в соответствии с подразделом 1.1.3.6

Неофициальный документ: INF.8 (Франция)

50. Выступившие делегации подтвердили, что составы, состоящие из транспортного средства, с которым сцеплены подкатная тележка и полуприцеп, не отвечают имеющемуся в ДОПОГ определению термина «транспортная единица». Соответственно, они пришли к выводу, что ДОПОГ не разрешает использование подкатной тележки даже при перевозке, осуществляемой в соответствии с подразделом 1.1.3.6.

51. Рабочая группа отметила, что в европейской директиве 2007/46/ЕС (с внесенными в нее поправками) в настоящее время содержится определение подкатной тележки («Подкатная тележка – это транспортное средство категории O, оснащенное опорно-сцепным устройством, для обеспечения опоры для полуприцепа с целью его преобразования в прицеп») и что в Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (CP.3) такие составы транспортных средств не рассматриваются.

3. Свидетельство о допуске транспортного средства к перевозке

Неофициальный документ: INF.11 (Латвия)

52. Рабочая группа подтвердила, что свидетельства должны включать в себя все разделы, содержащиеся в образце, приведенном в подразделе 9.1.3.5, включая графы, которые неприменимы.

53. Рабочая группа отметила, что в свидетельства, выдаваемые в Латвии, не включена графа 13. Рабочая группа предложила Латвии как можно скорее включить данную графу в новые свидетельства. В то же время выданные свидетельства, в которых отсутствует графа 13, могут по-прежнему использоваться.

54. Обсуждение дало возможность подчеркнуть, что образец свидетельства, содержащийся в подразделе 9.1.3.5, может быть упрощен и лучше защищен от подделки. Было отмечено, что розовая диагональная полоса была предписана в качестве меры против копирования, но эта мера более не является достаточной, учитывая возможности современных средств печати.

4. Ограничения, касающиеся туннелей

Неофициальный документ: INF.13 (Франция)

55. Рабочая группа подтвердила, что проезд через автодорожные туннели транспортных средств, содержащих опасные грузы, за исключением № ООН 2919 и 3331, для которых в колонке 15 таблицы А главы 3.2 вместо кода ограничения проезда через туннели указано «(-)», не может быть ограничен по соображениям безопасности.

5. Кодирование цистерн

Неофициальный документ: INF.16 (Польша)

56. Представитель Польши принял к сведению замечания, высказанные в ходе обсуждения. Он вызвался представить свой документ Совместному совещанию для рассмотрения Рабочей группой по цистернам.

IX. Программа работы (пункт 8 повестки дня)

57. 107-я сессия состоится 11–15 ноября 2019 года, и крайним сроком представления в секретариат официальных документов является 16 августа 2019 года. Пункты повестки дня следующей сессии будут такими же, как и на 106-й сессии, с добавлением пункта, посвященного выборам должностных лиц на 2020 год.

58. Было отмечено, что неофициальный документ INF.27, представленный на 105-й сессии, следует представить в качестве официального документа.

59. Было также отмечено, что неофициальная рабочая группа по уточнению пункта 9.3.4.2 (требования в отношении изготовления кузова транспортных средств ЕХ/Ш) провела свое совещание в Бонне 1 и 2 октября 2018 года под председательством Германии. Рабочая группа предложила Германии представить доклад о ходе работы этой группы на следующей сессии.

60. Представитель Нидерландов проинформировал Рабочую группу о том, что на следующей сессии он представит доклад о ходе текущей работы по вопросу об использовании электромобилей и гибридных электромобилей для перевозки опасных грузов.

61. На следующей сессии можно будет также обсудить публикацию вопросов, касающихся толкования ДОПОГ, и возможность организации дискуссий об эффективном применении требований ДОПОГ.

X. Прочие вопросы (пункт 9 повестки дня)

62. Поскольку никаких документов в рамках этого пункта повестки дня представлено не было, никаких обсуждений по данному вопросу не проводилось.

XI. Утверждение доклада (пункт 10 повестки дня)

63. Рабочая группа утвердила доклад о работе своей 106-й сессии и приложение к нему на основе проекта, подготовленного секретариатом.

Приложение

Проекты поправок к приложениям А и В к ДОПОГ, принятые Рабочей группой для вступления в силу 1 января 2021 года

Глава 1.1

1.1.3.2 В подпункте а), в таблице, содержащейся в примечании 1, добавить ссылку на примечание «а» после «Нм³» (дважды). Добавить примечание к таблице следующего содержания:

«^а 1 Нм³ означает *нормальный кубический метр*: количество газа, занимающее 1 м³ при температуре 0 °С и давлении 1,01325 бар (0,101325 МПа).».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2019/14, предложение 1, с поправками)

Глава 1.8

1.8.7.8 В колонке «Ссылки» в таблице заменить «EN 12972:2007» на «EN 12972:2018».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/154)

Глава 2.1

2.1.5 Изменить примечание под заголовком следующим образом:

«ПРИМЕЧАНИЕ: Для изделий, не имеющих надлежащего отгрузочного наименования и содержащих только опасные грузы в пределах разрешенных ограниченных количеств, указанных в колонке 7а таблицы А главы 3.2, могут применяться № ООН 3363 и специальные положения 301 и 672 главы 3.3.».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/154)

Глава 2.2

2.2.2.3 В разделе для классификационного кода «2F» изменить наименование и описание № ООН 1010 следующим образом:

«1010 БУТАДИЕНЫ СТАБИЛИЗИРОВАННЫЕ или БУТАДИЕНОВ И УГЛЕВОДОРОДОВ СМЕСЬ СТАБИЛИЗИРОВАННАЯ, содержащая более 40% бутадиенов».

Примечание остается без изменений.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/154)

Глава 3.2

Таблица А

№ ООН 1010 Изменить наименование и описание в колонке 2 следующим образом:

«БУТАДИЕНЫ СТАБИЛИЗИРОВАННЫЕ или БУТАДИЕНОВ И УГЛЕВОДОРОДОВ СМЕСЬ СТАБИЛИЗИРОВАННАЯ, содержащая более 40% бутадиенов».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/154)

№ ООН 3537–3548 В колонке 6 исключить «667».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/154)

Таблица В

Изменить позицию «БУТАДИЕНОВ И УГЛЕВОДОРОДОВ СМЕСЬ СТАБИЛИЗИРОВАННАЯ, имеющая при 70 °С давление паров, не превышающее 1,1 МПа (11 бар), и имеющая при 50° С плотность не менее 0,525 кг/л» следующим образом:

«БУТАДИЕНЫ СТАБИЛИЗИРОВАННЫЕ или БУТАДИЕНОВ И УГЛЕВОДОРОДОВ СМЕСЬ СТАБИЛИЗИРОВАННАЯ, содержащая более 40% бутадиенов».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/154)

Глава 3.3

СП 301 Исключить примечание.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/154)

СП 363 1) Изменить второй подпункт, начинающийся с тире, следующим образом:

«– транспортная единица должна иметь таблички оранжевого цвета в соответствии с разделом 5.3.2 и должны применяться ограничения на проезд через туннели в соответствии с разделом 8.6.4. Таблички оранжевого цвета в соответствии с разделом 5.3.2 не требуются, если заранее известно, что перевозка не будет осуществляться через какой-либо туннель, для которого установлены ограничения в отношении перевозки опасных грузов.»

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2019/6)

СП 653 В первом подпункте, начинающемся с тире, заменить «конструкции и испытаний» на «конструкции, испытаний и наполнения».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/154)

СП 667 В пунктах а), б) и б) ii) заменить «двигателе, машине или изделии», «двигателях, машинах или изделиях» и «двигатель, машину или изделие» соответственно на «двигателе или машине», «двигателях или машинах» и «двигатель или машину».

В пункте б) i) заменить «двигатели, машины или изделия» на «двигатели или машины».

В пункте с) заменить «двигателях, машинах или изделиях» на «двигателях или машинах».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/154)

СП 671 В конце добавить новый абзац следующего содержания:

«Комплекты, содержащие только опасные грузы, которым не назначена какая-либо группа упаковки, должны быть отнесены к транспортной категории 2 для целей составления транспортных документов и применения изъятия, связанного с количествами, перевозимыми в одной транспортной единице (см. подраздел 1.1.3.6).».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/154)

Глава 4.1

4.1.1.3 Исключить последнее предложение.

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/154)

Глава 5.4

- 5.4.1.1.1 к) В первом предложении после слов «в круглых скобках» добавить слова «, или знак "(-)»». Во втором предложении после слов «Код ограничения проезда через туннели» добавить слова «или знак "(-)»».

Сопутствующая поправка: в начале текста пункта 5.4.1.1.1 к) исключить слова «если он назначен».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/2019/4)

Глава 6.2

- 6.2.5 После второго абзаца добавить новый абзац следующего содержания:

«Как только стандарт, на который сделана новая ссылка в разделе 6.2.2 или 6.2.4, может быть применен, компетентный орган должен отозвать свое признание соответствующих технических правил. Может применяться переходный период, заканчивающийся не позднее даты вступления в силу следующего издания ДОПОГ.».

В конце первого предложения нового четвертого абзаца добавить «и должен обновить этот перечень в случае его изменения».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/154)

Глава 6.8

- 6.8.2.5.1 В девятом подпункте, начинающемся с тире, заменить «испытание» на «проверка» (пять раз).

В десятом подпункте, начинающемся с тире, заменить «испытания» на «проверку».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/154)

- 6.8.2.7 После первого абзаца включить новый абзац следующего содержания:

«Как только стандарт, на который сделана новая ссылка в подразделе 6.8.2.6, может быть применен, компетентный орган должен отозвать свое признание соответствующих технических правил. Может применяться переходный период, заканчивающийся не позднее даты вступления в силу следующего издания ДОПОГ.».

В конце первого предложения нового третьего абзаца добавить «и должен обновить этот перечень в случае его изменения».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/154)

- 6.8.3.5.10 В седьмом подпункте, начинающемся с тире, заменить «первоначального испытания и последнего периодического испытания» на «первоначальной проверки и последней периодической проверки».

В восьмом подпункте, начинающемся с тире, заменить «испытания» на «проверку».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/154)

- 6.8.3.7 После первого абзаца включить новый абзац следующего содержания:

«Как только стандарт, на который сделана новая ссылка в подразделе 6.8.3.6, может быть применен, компетентный орган должен отозвать свое признание соответствующих технических правил. Может применяться переходный период, заканчивающийся не позднее даты вступления в силу следующего издания ДОПОГ.».

В конце первого предложения нового четвертого абзаца добавить «и должен обновить этот перечень в случае его изменения».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/154)

6.8.4, TT6 Изменить текст в левой колонке следующим образом: «Периодическая проверка должна проводиться не реже одного раза в 3 года.»

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/154)

6.8.4, TT8 В первом абзаце заменить «при каждом периодическом испытании, проводимом» на «при каждой периодической проверке, проводимой».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/154)

Глава 6.10

6.10.4 Заменить «испытаний» на «проверки».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/154)

Глава 7.5

7.5.11, CV36 Изменить второе предложение следующим образом:

«Если такой возможности не имеется и упаковки перевозятся в других закрытых транспортных средствах или контейнерах, то должен быть исключен газообмен между грузовым отделением и кабиной водителя и на загрузочных дверях этих транспортных средств или контейнеров должны быть нанесены следующие надписи, состоящие из букв высотой не менее 25 мм:

"ВНИМАНИЕ
НЕТ ВЕНТИЛЯЦИИ
ОТКРЫВАТЬ ОСТОРОЖНО".».

(Справочный документ: ECE/TRANS/WP.15/AC.1/154)

Глава 9.1

9.1.3.4 После первого абзаца добавить новый абзац следующего содержания:

«Транспортное средство не должно использоваться для перевозки опасных грузов после номинальной даты истечения срока действия свидетельства о допущении до тех пор, пока транспортное средство не будет иметь действительного свидетельства о допущении.».

(Справочный документ: неофициальный документ INF.20, предложение 2)